

加配
優惠



日本製

乾衣容量
6.5公斤

TGC RJD650
煤氣乾衣機

原價：\$5,330

另加：\$4,430



日本製

乾衣容量
4.3公斤

TGC RJD430
煤氣乾衣機

原價：\$4,930

另加：\$4,030

額外送\$450排濕喉套件

免

免費永久保養
(首3年包零件)

免費送貨服務

免費標準安裝
(煤氣爐具)

TGC

「家」有一種溫度，
叫「永遠係°C」
煤氣熱水爐，
為你添「家」溫度

申請及查詢有關煤氣事宜，請前往
煤氣公司翔東邨臨時辦事處

查詢或訂購：

(辦公時間由早上9時至晚上6時)



2561 4785



WhatsApp 9520 2906



outdoor.cs@towngas.com

條款及細則：

• 以上優惠只適用於翔東邨居民使用 • 此優惠不可與其他優惠同時使用 • 此優惠由即日起至2025年12月31日 • 優惠產品數量有限，欲購從速。型號將視乎供應而有所更改，恕不作另行通知 • 所有固定裝置的改動必須以書面形式向屋邨辦事處申請 • 如取消安裝熱水爐，煮食爐將收回原價 • 必須購買熱水爐及煮食爐套餐方可以加配優惠價換購乾衣機 • 本公司保留取消上述優惠之權利，將不作另行通知



2025/08

翔東邨居民 煤氣爐具獨家優惠

熱賣實用組合

原價：\$8,240

優惠價\$5,360

(月供\$536 x 10期)

熱水爐



SIMPA STW11RM 煤氣恆溫熱水爐

出水量：12公升 原價：\$6,260

優惠價：\$5,360

座枱煮食爐



SIMPA SUZH2H 雙頭座枱煮食爐

原價：\$1,980

優惠價：\$0

熱賣時尚組合

原價：\$12,690

優惠價\$9,410

(月供\$941 x 10期)

熱水爐



TGC RS131RM 煤氣恆溫熱水爐

出水量：13公升 原價：\$8,610

優惠價：\$7,310

嵌入式平面爐



SIMPA WZB62G 雙頭嵌入式平面爐

原價：\$4,080

優惠價：\$2,100

浴暖寶
加配優惠

TGC TTH2150

多功能

浴室換氣暖風機

原價：\$2,680

優惠價：
\$1,590[△]

[△]如需安裝，需另外收費\$480

抽油煙機
加配優惠

凡購買指定爐具
即可以優惠價*
換購指定*抽油煙機

*指定型號：

TGC Senses+ 710 半價

SIMPA SWZR721(S) 6折

SIMPA SSTR73DS 6折

*如需標準安裝，需另外收費\$480

\$0 訂金

\$100好氣Fun電子禮券

免費標準安裝
(煤氣爐具)



Towngas

TGC

SIMPA 簡栢



免費
永久保養



24x7
客戶服務熱線

熱水爐+煮食爐自由組合月供低至\$536起



嵌入式
平面爐



5.0kW 1

獨立芯火

SIMPA HZB62M1
不銹鋼面平面爐
原價：\$3,880
另加\$1,900

尺寸(高 x 闊 x 深) (毫米): 125 (55)* x 730 x 420
開孔尺寸 (闊 x 深) (毫米): 670 x 350 / 703 x 403
顏色選擇: 黑色



4.8kW 2

強化玻璃

SIMPA WZB62G
雙頭嵌入式平面爐
原價：\$4,080
另加\$2,100

尺寸(高 x 闊 x 深) (毫米): 163 (92)* x 720 x 420
開孔尺寸 (闊 x 深) (毫米): 670 x 350
顏色選擇: 黑色



5.0kW 3

獨立芯火 強化玻璃 時間掣

TGC TRTB62ST-G
密封式雙頭嵌入式平面爐
原價：\$6,330
優惠價：\$4,350

尺寸(高 x 闊 x 深) (毫米): 128 (56)* x 720 x 420
開孔尺寸 (闊 x 深) (毫米): 670 x 350
顏色: 黑色



6.0kW 4

日本製造 獨立芯火 時間掣

TGC MEGA-i2
極炎火嵌入式平面爐
原價：\$7,930
另加\$5,950

尺寸(高 x 闊 x 深) (毫米): 136 (67)* x 738 x 439
開孔尺寸 (闊 x 深) (毫米): 703 x 403
顏色選擇: 黑色玻璃配黑色/銀色鋁框

IoT
READY

可加配網關及外置控制器 (BLE) (\$400)[△]
升級至智能爐具，監察爐具狀況及遙距
緊急熄火，煮食更安心。

[△] 必須於購買爐具時同時加配

*高度至爐架(至櫥櫃面)

熱水爐



A

恆溫功能

SIMPA STW11RM
煤氣恆溫熱水爐
出水量：12公升
原價：\$6,260
優惠價\$5,360
(月供\$536 x 10期)



B

恆溫功能

SIMPA NSW11RM
煤氣恆溫熱水爐
出水量：11公升
原價：\$6,960
優惠價\$5,960
(月供\$596 x 10期)



C

恆溫功能

TGC RS131RM
煤氣恆溫熱水爐
出水量：13公升
原價：\$8,610
優惠價\$7,310
(月供\$731 x 10期)



D

恆溫功能
超薄設計

TGC NSW14HD
煤氣超薄恆溫熱水爐
出水量：14.5公升
原價：\$10,660
優惠價\$9,560
(月供\$956 x 10期)

送電線安裝費\$960

座枱
煮食爐



5.8kW 5

特強火力

SIMPA UZH1S
單頭座枱煮食爐
原價：\$1,600



5.2kW 6

獨立芯火

SIMPA SUZH2H
雙頭座枱煮食爐
原價：\$1,980



5.2kW 7

窄身設計

SIMPA RVH2H
雙頭座枱煮食爐
原價：\$3,080
另加\$1,100



6.0kW 8

日本製造 獨立芯火

TGC RJH2H 火霸王(只限白色)
雙頭座枱煮食爐
原價：\$4,280
另加\$2,300

或

\$0

\$0